

Исторический музей  
№ 1

№ 598204, № 30  
Книжка № 11

Друзьям галиции Франкочитатель  
Евреев

№ 18712.

М. Жорнице.

84  
89

Исторический музей  
№ 1

Исторический музей  
№ 904  
30  
69

84

1  
Анна Васильевна Карамзина 10

# КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1871. годъ.

---

ספר לכתב בו בשואי של יהודים משבת אלף החל למבין היובים

ЧАСТЬ II.

стол 10

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
1.	18.	19.	Юлианъ Осагучкъ	Генваръ 22	Майскъ 12	Шейдеураше на 48 рудей, Свидѣтели: Яковъ Воронинъ, Лаврентій Мисникъ, Яковъ	Лилианъ; Шейдеураше свинскій свинскій; Мисникъ съ Давидомъ Гаврииломъ.
<p>1841. 20. Годъ Февраль 1<sup>го</sup> дня. Это сія книга Часть II. о Брако          въ прошедшій Генваръ станаго Бракосочетанія Осагучкъ          Еврейскій Гавриилъ Мисникъ</p> <p>Старосты: Мисникъ Гавриилъ съ Давидомъ          Яковъ Мисникъ — Гавриилъ</p>							
2.	20	18.	Юлианъ Осагучкъ.	Февр. 24	Мартъ 15.	Шейдеураше на 48 рудей. Свидѣтели: Яковъ Воронинъ, Лаврентій Мисникъ, Яковъ	Лилианъ; Дубинъ свинскій свинскій Гавриилъ Мисникъ съ Давидомъ Гаврииломъ Мисникъ
<p>1841. 20. Годъ Мартъ станаго 1<sup>го</sup>. Это сія книга Часть II. о          въ прошедшій Февраль станаго Бракосочетанія Осагучкъ          Еврейскій Гавриилъ Мисникъ</p> <p>Старосты: Мисникъ Гавриилъ съ Давидомъ          Яковъ Мисникъ — Гавриилъ</p>							

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח וביח והתחייבות על איוה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הזר	הזר		

1	18	19	הוא היה מסדר הקדושין תחת החופה	הזר	הזר	כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח וביח והתחייבות על איוה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
---	----	----	--------------------------------	-----	-----	--	--

corum abumfio Epedelo curruia chugromulbembolucum namu uokuzabulub  
 Du namu namumit nagnucumit chugromulbembolucum

2	20	18	הוא היה מסדר הקדושין תחת החופה	הזר	הזר	כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח וביח והתחייבות על איוה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
---	----	----	--------------------------------	-----	-----	--	--

putuereumulbucifur ero rucia chugromulbembolucum namu uokuzabulub  
 # 1. Put namu namumit nagnucumit chugromulbembolucum

кѢмъ всту-  
также имена  
одите.ей.

Мвннко  
т.и. Уиу  
Соло Сабо

SE REF

Српак  
агнм 181

Де.албо  
В.ел.е

Дубуцк  
уио Сурбо  
Селкосо  
руи Сунуц

П.с. ат  
Одрно

Сн  
В.ел.е

Сн  
В.ел.е

натанб

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
3	19.	18.	Юнтимъ Гисфучкѣ	Мартъ 18.	Июль 8.	Шейндерманъ на 48 руб. свидѣтели Госъ Дорамилубекіи свидѣтели Искеторъ	Ловотинъ; Янкевъ Ми велъ Кашканичскій изъ Г. Митавы съ Девкою Двуръ Кашканичскій свѣдѣтели Митавичскіи
<p>1871. г. Юда старшій 1. гиз. Это сиръ Кашка Гесетъ II. а Брако Зановъ въ присутствіи Маршалъ свѣдѣтели Бракосочетаніи Еврейскій Равинъ <u>יון וואלד</u> Старосты свѣдѣтели <u>עזר</u> Альтеръ Митавскій <u>עזר</u></p>							
4.	17.	18.	Юнтимъ Осафучкѣ	Апрѣль 24.	Июль 15	Шейндерманъ на 48 руб. свидѣтели Госъ Дорамилубекіи свидѣтели Искеторъ	Ловотинъ, свѣдѣтели Свѣдѣтели Кашканичскіи съ Девкою Кашканичскій Дочери Кашканичскій.
<p>1871. г. Юда старшій 1. гиз. Это сиръ Кашка Гесетъ II. а Брако Зановъ въ присутствіи Маршалъ свѣдѣтели Бракосочетаніи Еврейскій Равинъ <u>יון וואלד</u> Старосты свѣдѣтели <u>עזר</u> Альтеръ Митавскій <u>עזר</u></p>							

1871

3

свѣдѣтели  
а  
гиз. М. 1.

4

свѣдѣтели  
а  
гиз. М. 1.

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	יוסורדרש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח ריבית והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	היה		

3	18	19	יהודה ויהודה זלמן זלמן	ניסן 8	יהודה 18	ביום י"ג אלול שנת תר"פ יהודה ויהודה אלו העדים	חובבטל ויהודה זלמן יהודה ויהודה זלמן יהודה זלמן
---	----	----	---------------------------	-----------	-------------	---	---

עריכתו של הרב יוסף קארו  
אשר נכתב ביום י"ג אלול שנת תר"פ

4	18	18	יהודה ויהודה זלמן זלמן	ניסן 15	יהודה 24	ביום י"ג אלול שנת תר"פ יהודה ויהודה אלו העדים	חובבטל ויהודה זלמן יהודה ויהודה זלמן יהודה זלמן
---	----	----	---------------------------	------------	-------------	---	---

עריכתו של הרב יוסף קארו  
אשר נכתב ביום י"ג אלול שנת תר"פ

מחבר

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

5.	18	25	Мителло Осидчукъ	Мад 13.	Июль 5.	Шандерманъ на 48. руд. свидѣтели Юзефъ Вурмановичъ Сидоръ Мекторъ	Вурманъ - Юзефъ Атанаси ри и др. м. Дамиса и Девкова Ризико Шул лимавчу.
----	----	----	---------------------	------------	------------	--	---

1841. г. Юли 1-го числа 1-го года. Этой сего числа части II. о бракосочетаніи  
 въпримененіи на мѣсяцъ Евреискохъ бракосочетаніи адмо Н. 1.  
 Еврейскій Рабинъ И. М. Шандерманъ  
 Староста Мѣсяцъ Сударъ Сидоръ Мекторъ  
 Александръ Мителло

6	13.	18.	Мителло Осидчукъ	Июль 29.	Май 22.	Шандерманъ на 48 руд. свидѣтели Юзефъ Вурмановичъ Сидоръ Мекторъ	Дамиса; Мекторъ Сидоръ Вурманъ и др. на сѣ Девкова Мекторъ Анто Мекторъ; Мекторъ
---	-----	-----	---------------------	-------------	------------	---	---

1841. г. Юли 1-го числа 1-го года. Этой сего числа части II. о бракосочетаніи  
 въпримененіи на мѣсяцъ Евреискохъ бракосочетаніи адмо Н. 1.  
 Еврейскій Рабинъ И. М. Шандерманъ  
 Староста Мѣсяцъ Сударъ Сидоръ Мекторъ  
 Александръ Мителло

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין חחת החופה	יוסורורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח ובית והתחייבות על איוה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	למשה	לאה		היה	היה		

5	16	25	יא' אה אסא	ח' אה 13	ב' אה 5	א' אה אסא אסא אסא	א' אה אסא אסא אסא
---	----	----	---------------	-------------	------------	----------------------------	----------------------------

מלכות ישראל עברתם עמנו וכל אשר נאמר לכם לא תעשו וכל אשר נאמר לכם לא תעשו

6	18	18	יא' אה אסא	ח' אה 29	ב' אה 22	א' אה אסא אסא אסא	א' אה אסא אסא אסא
---	----	----	---------------	-------------	-------------	----------------------------	----------------------------

מלכות ישראל עברתם עמנו וכל אשר נאמר לכם לא תעשו וכל אשר נאמר לכם לא תעשו

חיל







ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
9.	18.	23.	Исидоръ Осадчукъ	Сентябрь 8.	Май 5.	Шендерейко на 48 руб. Свидѣтели: Иосифъ Доросимовичъ, Мейсманъ	Александръ; Сидоръ Иосифъ Мейсманъ сынъ и Девкою Рейдо
10.	18.	24.	Исидоръ Осадчукъ	Сентябрь 21.	Май 18.	Шендерейко на 48 руб. Свидѣтели: Иосифъ Доросимовичъ, Мейсманъ	Александръ; Авдеевъ сынъ Иосифъ Мейсманъ сынъ и Девкою Рейдо Карамука.
<p>1841. Годъ Октября 1. дня. Это видъ книги Книжки II. — Бракосочетаніи Два Еврейскія Руконъ 1811 М. А. Осадчукъ</p> <p>Сопредседатели: Мамисъ Сидоръ Осадчукъ, Александръ Мейсманъ</p> <p>М. Осадчукъ Александръ</p>							
11.	18.	18.	Исидоръ Осадчукъ	Октябрь 12.	Август 9.	Шендерейко на 48 руб. Свидѣтели: Иосифъ Доросимовичъ, Мейсманъ	Александръ; Александръ Береза сынъ Иосифъ Мейсманъ сынъ и Девкою Рейдо

1841

7

10

Книжка II. — Бракосочетаніи Два Руконъ 1811 М. А. Осадчукъ

11





חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקרישין תחת החופה	יורחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח ובית והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין רשם אבו הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהי	יהי		

*Handwritten text in a foreign script, likely a transcription of the Hebrew text above.*

12	18	18	מסר יוסף בן יוסף	18	18	ביום י"ח אלול שנת ה'תק"ל	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף
----	----	----	------------------	----	----	--------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

13	18	19	מסר יוסף בן יוסף	19	19	ביום י"ט אלול שנת ה'תק"ל	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף	היה יוסף בן יוסף
----	----	----	------------------	----	----	--------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

*Handwritten text in a foreign script, likely a transcription of the Hebrew text above.*

Seppa







